FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Ontario — District No. 105 — S. District No. 16 Quarter Ry — (Enumeration District / District du recenseur) No. 5 — (In / dans) Ottawa (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 23

Nominal return of living persons by (Déombrement des vivants par) Isaac Robert (Enumerator. / Recenseur.) 9 avril 9-10

NUMBERED IN ORDER OF ENUMERATION / NUMÉROS DANS L'ORDRE DU RECENSEMENT		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVELIHOOD. / PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE EARNERS. / SALARIÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF PERSONS FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DES PERSONNES DE CINQ ANS ET PLUS.								
Dwelling House.	Family.	Name of each person in family, household or institution.	Place of Habitation. (Township or municipality, village, town or city. Range or concession, or if in city or village, street and number. If in township, give parish, if Grand Land, in other districts, if in city, town or village, by either description.)	Sex.	Relationship to the head of family or household.	Single, married, widowed or divorced.	Month of birth.	Year of birth.	Age last birthday.	Country in which born. (If the Census is taken in Canada, write province or territory.)	Year of immigration. (If not naturalized.)	Year of naturalization. (If naturalized.)	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employer, worker or other.	Industry.	Employed.	Employer.	Total weeks employed in 1910 at other occupations.	Wages received in 1910 at other occupations.	Weeks employed in 1910 at principal occupation.	Hours per week at principal occupation.	Hours of working time per day at principal occupation.	Total earnings in 1910 from principal occupation.	Total earnings in 1910 from other occupations.	Trade or occupation at which most skilled.	Months at school in year.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can speak English.	Can speak French.	Blind.	Deaf and dumb.	Insane.
Maison habitée.	Famille.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de la rue dans la cité ou dans le village. Si dans le canton, donner la paroisse, si dans le Grand Nord, les autres districts, si dans la cité, la ville ou le village, donner le numéro de la maison ou une autre description.)	Sexe.	Rapport de parenté avec le chef de la famille ou le ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Âge au dernier anniversaire.	Pays de naissance. (Si né dans le Canada, écrire province ou territoire.)	Année de l'immigration. (Si pas naturalisé.)	Année de la naturalisation. (Si naturalisé.)	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Employeur, travailleur à son compte ou sans gages.	Genre d'industrie, commerce ou service.	Patron.	Employé.	Travail fait à son compte ou sans gages.	Nombre de semaines employé à d'autres occupations.	Salaire gagné en d'autres occupations.	Nombre de semaines employé à l'occupation principale.	Heures de travail par semaine à l'occupation principale.	Heures de travail par jour à l'occupation principale.	Salaire gagné en 1910 à l'occupation principale.	Salaire gagné en 1910 à d'autres occupations.	Métier dans lequel la personne est le plus habile.	Mois d'école dans l'année.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue parlée couramment.	Parle anglais.	Parle français.	Aveugle.	Sourd-muet.	Aliéné.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42
200	216	Courvette	Alfred	Ont.	263	M	Chef	B	Fév.	1882	29	C				Français	Canadien	Catholique			Electricien			Oui		Gouvernement	52			48		780		28	500		8		Oui	Oui							
1		"	Delmont	"		M	Fils	B	Fév.	1892	19	C				Do	Do	Do			Relieur			Oui		National	52			48		936			1000	75	16		Oui	Oui							
2		"	Olivine	"		F	Mère	V	Juin	1853	58	C				Do	Do	Do			femme de ménage																							
3	201	217	Champagne	Adeland	"	277	M	Chef	M	Mai	1877	34	C				Do	Do	Do			journalier			Oui		Général	52			54		936			1000	96	12		Oui	Oui							
4		"		Rose	"		F	Epouse	M	Sept	1879	31	C				Do	Do	Do																									
5		"		Henri	"		M	Fils	C	Juin	1909	3	C				Do	Do	Do																									
6		"		Irène	"		F	Fille	C	Nov.	1910	1	C				Do	Do	Do																									
7		"		Delima	"		F	Mère	V	Juillet	1854	56	C				Do	Do	Do																									
8		"	Senecal	Bessie	"		F	Pensionnaire	C	Mai	1886	25	C				Do	Do	Do			Modiste																					
9			Howith	Irène			F	do	M	Avr.	1863	48																															
10		"		Charlotte	"		F	do	C	Mai	1903	9	C																															
11	202	218	Gibson	Annie	"	293	F	Chef	V	Nov.	1854	56	C				Ecossaise	Ecossaise	Presbytérienne			Cuisinière			Oui		Ste. Postes	52			12		624											
12			Lachevill	Austin	"		M	Pensionnaire	M	Juin	1888	23	C				Do	Do	Do			Charretier			Oui		Boulangerie	52			60		780											
13		"		Alice	"		F	do	M	Fév.	1892	22	C				Do	Do	Do																									
14	203	219	Savigny	Victor	"	291	M	Chef	M	Juin	1886	24	C				Do	Do	Do			Electricien			Oui		Bureau	52			54		936											
15		"		Bonia	"		F	Epouse	M	Sept	1888	22	C				Do	Do	Do																									
16		"		Armande	"		F	Fille	C	Sept	1910	1	C				Do	Do	Do																									
17	204	220	Gauthier	Henri	"	295	M	Chef	M	Avril	1877	33	C				Do	Do	Do			Charretier			Oui		Voiture Cochran	52			60		780											
18		"		Rose B.	"		F	Epouse	M	Mars	1880	27	C				Do	Do	Do																									
19		"		Yvette	"		F	Fille	C	Déc.	1906	4	C				Do	Do	Do																									
20		"		Léopold	"		M	Fils	C	Juillet	1908	2	C				Do	Do	Do																									
21		"		Marie J.	"		F	Fille	C	Juin	1910	1	C				Do	Do	Do																									
22	205	221	Lamoreux	Elisa	"	245	F	Chef	V	Déc.	1856	54	C				Do	Do	Do			Repasseuse			Oui		Commerce																	
23		"		Joseph	"		M	Fils	C	Juin	1894	17	C				Do	Do	Do			Charretier			Oui		Bois	52			58		936											
24		"		Alice	"		M	Fille	C	Avril	1896	15	C				Do	Do	Do																									
25		"		Georges A.	"		M	Fils	C	Déc.	1900	10	C				Do	Do	Do			Pharmacien			Oui		Commerce de Gros	52			54		780			3000	3000	225						
26		"		Arthur A.	"		M	Fils	C	Juillet	1888	27	C				Do	Do	Do			Charretier			Oui		Transfert	52			60		936											
27	206	222	L'Heureux	Edmond	"	299	M	Chef	M	Fév.	1883	28	C				Do	Do	Do			Barbier			Oui		Barbier																	
28		"		Emma	"		F	Epouse	M	Juin	1883	26	C				Do	Do	Do																									
29		"		Evangeline	"		F	Fille	C	Oct.	1903	2	C				Do	Do	Do																									
30		"		Maria	"		F	Fille	C	Août	1884	26	C				Do	Do	Do																									
31		"		Adelina	"		F	Fille	C	Sept	1884	26	C				Do	Do	Do			Nulle																					
32		"		Aurélie	"		F	Fille	C	Fév.	1890	21	C				Do	Do	Do																									
33		"		Lucie A.	"		F	Fille	C	Mars	1891	20	C				Do	Do	Do																									
34		"		Ernest	"		M	Fils	C	Déc.	1908	12	C				Do	Do	Do																									
35	207	223	L'Heureux	Honoré	"	301	M	Chef	M	Juillet	1867	43	C				Do	Do	Do			Menuisier			Oui		Fabrique F.	52			48		624			2000	150	30		Oui	Oui							
36		"		Valonia	"		F	Epouse	M	Nov.	1883	26	C				Do	Do	Do																									
37		"		Alma	"		F	Fille	C	Janv.	1904	7	C				Do	Do	Do																									
38		"		Rosa	"		F	Fille	C	Sept	1906	4	C				Do	Do	Do																									
39		"		Eugénie	"		M	Fils	C	Déc.	1909	2	C				Do	Do	Do																									
40		"		Roland	"		M	Fils	C	Mai	1911	5	C				Do	Do	Do																									
41		"		Adelina	"		F	Mère	V	Juillet	1858	52	C				Do	Do	Do																									
42	208	224	Pearson	Elsie	"	303	M	Chef	M	Août	1861	49	C				Do	Do	Do			Journalière			Oui		Rideau Hall	52			44		728											
43		"		Annie	"		F	Epouse	M	Avril	1869	42	C				Do	Do	Do																									
44		"		Arthur	"	305	M	Fils	C	Avril	1889	22	C				Do	Do	Do			Typographe			Oui		Citizen Printing	52			50		728											
45	209	225	Giroux	Elisée	"	305	M	Chef	M	Juillet	1862	48	C				Do	Do	Do			Cordonnier			Oui		Manufacture	52			54		624											
46		"		Anastasie	"		F	Epouse	M	Mai	1863	48	C				Do	Do	Do																									
47		"		Arthur	"		M	Fils	C	Juin	1892	21	C				Do	Do	Do			Musicien			Oui		Theatre	52			48		728											
48		"		Florence	"		F	Fille	C	Nov.	1894	19	C				Do	Do	Do			Dactylographe																						
49	210	226	Hooker	Frederick	Blanche	307	M	Chef		Jan.	1848	63	Angleterre	1866		Anglais		Anglicane			Banquier			Oui		Banque de Hochelaga										2000		50		Oui	Oui							

(51)